Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

ZIYARAT · HAZRAT ABBAS (A)

Ziyarat

زیارتِ

> You should then enter, throw yourself on the tomb facing qiblah, and say the following words...

> پھر حرم مبارک میں داخل ہو کر خود کو قبرِ مبارک سے لپٹائے اور قبلے کی طرف منہ کر کے کہے۔۔۔

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ اَيُّهَا الْعَبْدُ الصَّالِحُ الْمُطِيْعُ لِلهِ وَلِرَسُوْلِهٖ وَلِاَمِيْرِ الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْحَسَنِ وَالْحُسَيْنِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِمْ وَسَلَّمَ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهٗ وَمَغْفِرَتُهٗ وَرِضْوَانُهٗ وَعَلٰى رُوْحِكَ وَبَدَنِكَ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKA AYYUHAA AL-'ABDU AS-SAALIHU AL-MUTEE'U LILLAAHI WALIRASOOLIHEE WALI-AMEERI AL-MU'MINEENA WAL-HASANI WAL-HUSAYNI SALLAA ALLAAHU 'ALAYHIM WASALLAM. AS-SALAAMU 'ALAYKA WARAHMATU ALLAAHI WABARAKAATUHOO WAMAGHFIRATUHOO WARIDWAANUHOO WA'ALAA ROOHIKA WABADANIK.

Peace be upon you; the righteous servant (of Allah), the obedient to Allah, His Messenger, Amiral Momeneen, Hasan, and Husain, peace and greetings of Allah be upon them. Peace, Allah's mercy, blessings, forgiveness, and gratifications be upon you, your soul, and your body.

سلام ہو آپ پر کہ آپ خدا کے پارسا بندے ہیں آپ اللہ کے اطاعت گذار ہیں اس کے رسولؐ کے اور امیرالمومنینؑ کے اور حسنؑ و حسینؑ کے خدا ان پر رحمت کرے اور درود بھیجے آپ پر سلام ہو اور خدا کی رحمت ہو اور اس کی برکتیں ہوں اس کی بخشش اور خوشنودی حاصل ہو آپ کی روح اور بدن پر رحمت ہو۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

اَشْهَدُ وَاُشْهِدُ اللهَ اَنَّكَ مَضَيْتَ عَلٰى مَا مَضٰى بِهِ الْبَدْرِيُّوْنَ وَالْمُجَاهِدُوْنَ فِيْ سَبِيْلِ اللهِ الْمُنَاصِحُوْنَ لَهٗ فِيْ جِهَادِ اَعْدَائِهِ الْمُبَالِغُوْنَ فِيْ نُصْرَةِ اَوْلِيَآئِهِ الذَّآبُّوْنَ عَنْ اَحِبَّآئِهٖ فَجَزَاكَ اللهُ اَفْضَلَ الْجَزَآءِ وَاَكْثَرَ الْجَزَآءِ وَاَوْفَرَ الْجَزَآءِ وَاَوْفٰى جَزَآءِ اَحَدٍ مِّمَّنْ وَفٰى بِبَيْعَتِهٖ وَاسْتَجَابَ لَهٗ دَعْوَتَهٗ وَاَطَاعَ وُلَاةَ اَمْرِهٖ۔

ASHHADU WA-USHHIDU ALLAAHA ANNAKA MADAYTA 'ALAA MAA MADAA BIHEE AL-BADRIYYOONA WAL-MUJAAHIDOONA FEE SABEELI ALLAAHI AL-MUNAASIHOONA LAHOO FEE JIHAADI A'DAA'IHI AL-MUBAALIGHOONA FEE NUSRATI AWLIYAA'IHI AZ-ZAABBOONA 'AN AHIBBAA'IHEE FAJAZAAKA ALLAAHU AFDALA AL-JAZAA'I WA-AKTHARA AL-JAZAA'I WA-AWFARA AL-JAZAA'I WA-AWFAA JAZAA'I AHADIN MIMMAN WAFAA BIBAY'ATIHEE WASTAJAABA LAHOO DA'WATAHOO WA-ATAA'A WULAATA AMRIH.

I testify, and call Allah to witness, that you abided by the same course that was taken by the warriors of (the battle of) Badr and the strivers for Allah's sake who faithfully served Him in the battlefields against His enemies, did their bests for supporting His disciples, and defended His intimate ones. So, Allah may reward you the best, the maximum, the most abundant, and the most conclusive reward that He may give to anyone who fulfills his homage, answers the call (of the religion), and obeys his (divinely elected) leaders.

میں گواہی دیتا ہوں اور خدا کو گواہ بناتا ہوں کہ آپ نے اس مقصد کے لئے جان دی جس کے لئے شہدائے بدر اور خدا کی راہ میں جہاد کرنے والے مجاہدوں نے جانیں دیں وہ اس کے دشمنوں سے لڑنے میں مخلص اس کے حامیوں کی مدد کرنے میں آگے اور اس کے دوستوں کادفاع کرتے تھے پس خدا آپ کو جزا دے بہترین جزا بہت زیادہ جزا فراوان تر جزا اور کامل تر جزا دے جو اس شخص کو دی جس نے اس کی بیعت کا حق ادا کیا اس کے بلانے پر حاضر ہوا اور اس کے صاحبانِ امر کی اطاعت کی۔

Free to read, copy and share

اَشْهَدُ اَنَّكَ قَدْ بَالَغْتَ فِي النَّصِيحَةِ وَاَعْطَيْتَ غَايَةَ الْمَجْهُوْدِ فَبَعَثَكَ اللهُ فِي الشُّهَدَآءِ وَجَعَلَ رُوْحَكَ مَعَ اَرْوَاحِ السُّعَدَآءِ وَاَعْطَاكَ مِنْ جِنَانِهِ اَفْسَحَهَا مَنْزِلًا وَّاَفْضَلَهَا غُرَفًا وَرَفَعَ ذِكْرَكَ فِيْ عِلِّيِّيْنَ وَحَشَرَكَ مَعَ النَّبِيِّيْنَ وَالصِّدِّيْقِيْنَ وَالشُّهَدَآءِ وَالصَّالِحِيْنَ وَحَسُنَ اُولٰٓئِكَ رَفِيْقًا۔

ASHHADU ANNAKA QAD BAALAGHTA FEE AN-NASEEHATI WA-A'TAYTA GHAAYATA AL-MAJHOODI FABA'ATHAKA ALLAAHU FEE ASH-SHUHADAA'I WAJA'ALA ROOHAKA MA'A ARWAAHI AS-SU'ADAA'I WA-A'TAAKA MIN JINAANIHEE AFSAHAHAA MANZILAN WA-AFDALAHAA GHURAFAN WARAFA'A ZIKRAKA FEE 'ILLIYYEENA WAHASHARAKA MA'A AN-NABIYYEENA WAS-SIDDEEQEENA WASH-SHUHADAA'I WAS-SAALIHEENA WAHASUNA OOLAA'IKA RAFEEQAA.

I testify that you served (the Lord) extremely sincerely and exerted all your efforts (in this regard). Allah may attach you to the martyrs, add your soul to the souls of the happy ones, give you the largest abode in His Paradise and the most handsome room, exalt your mention in Illiyyin (the most elevated position), join you to the Prophets, the veracious (ones) The martyrs, and the righteous (ones). Very excellent is the companionship of such ones.

میں گواہی دیتا ہوں کہ آپ نے دلی طور پر پوری طرح خیر خواہی کی اور اس میں اپنی انتہائی کوشش سے کام لیا لہٰذا خدا نے آپ کو شہیدوں میں جگہ دی آپ کی روح کو خوش بختوں کی روحوں کے ساتھ رکھا اور آپ کو اپنی جنت میں سب سے بڑا محل عطا کیا اور بلند تر بالا خانہ نیز اس نے مقام علیین میں آپ کو شہرت بخشی اور میدانِ حشر میں آپ کو نبیوں صدیقوں شہیدوں اور نیکوکاروں کے ساتھ رکھے گا اور وہ لوگ کیسے اچھے ساتھی ہیں۔

Free to read, copy and share

اَشْهَدُ اَنَّكَ لَمْ تَهِنْ وَلَمْ تَنْكُلْ وَاَنَّكَ مَضَيْتَ عَلٰى بَصِيْرَةٍ مِّنْ اَمْرِكَ مُقْتَدِيًا بِالصَّالِحِيْنَ وَمُتَّبِعًا لِّلنَّبِيِّيْنَ فَجَمَعَ اللهُ بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ وَبَيْنَ رَسُوْلِهٖ وَاَوْلِيَآئِهٖ فِيْ مَنَازِلِ الْمُخْبِتِيْنَ فَاِنَّهٗ اَرْحَمُ الرَّاحِمِيْنَ۔

ASHHADU ANNAKA LAM TAHIN WALAM TANKUL WA-ANNAKA MADAYTA 'ALAA BASEERATIN MIN AMRIKA MUQTADIYAN BIS-SAALIHEENA WAMUTTABI'AN LILNNABIYYEENA FAJAMA'A ALLAAHU BAYNANAA WABAYNAKA WABAYNA RASOOLIHEE WA-AWLIYAA'IHEE FEE MANAAZILI AL-MUKHBITEENA FA-INNAHOO ARHAMU AR-RAAHIMEEN.

I testify that you did not lag behind and did not turn away the face, and that you left this life with full awareness of the truth, following the examples of the righteous ones and sticking to the Prophets. So, Allah may gather us with you, His Messenger, and His disciples in the abodes of those who practiced humbly (with their Lord). He is certainly the most Merciful of all the merciful ones.

میں گواہی دیتا ہوں کہ آپ نے نہ ہمت ہاری نہ پیٹھ دکھائی اور بے شک آپ اپنے عمل کا شعور رکھتے ہوئے گامزن رہے اس میں آپ نیکوکاروں کی پیروی اور نبیوں کی اطاعت کر رہے تھے پس خدا ہمیں آپ کے ساتھ اور اپنے رسولؐ اور اپنے ولیوں کے ساتھ جمع کرے اہلِ حق کی منزلوں میں کہ وہ سب سے زیادہ رحم والا ہے۔

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ۔

ALLAAHUMMA SALLI 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMAD.

O Allah, send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad.

اے معبود! رحمت نازل فرما حضرت محمدؐ اور انکی آلؑ پر۔

> Then go to the head side and recite 2 rakats namaz and then recite Allahumma...wala tada'li (https://fzic.org/library/ziyarat/allahumma-wala-tadali-3166).

> سید ابن طاؤسؒ شیخ مفیدؒ اور دیگر بزرگ علما کا ارشاد ہے: یہ زیارت پڑھنے کے بعد ضریح مقدس کے سرہانے جا کر ۲ رکعت نماز بجا لائے اور اس کے بعد وہاں مزید جس قدر چاہے نماز ادا کرے، دعائیں مانگے اور بعد از نماز دُعا اَللّٰهُمَّ۔۔۔ وَلَا تَدَعْ لِيْ (https://fzic.org/library/ziyarat/allahumma-wala-tadali-3166) کہے۔

> Then turn towards the zareeh and standing at the footside recite...

> پھر ضریح پاک کی پائینتی کی طرف جائے اور وہاں کھڑے ہو کر کہے۔۔۔

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

BISMI ALLAAHI AR-RAHMAANI AR-RAHEEM

In the Name of Allah, the most Gracious, the most Merciful.

اللہ کے نام سے (شروع کرتا ہوں) جو بڑا مہربان نہایت رحم کرنے والا ہے۔

Free to read, copy and share

اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَا اَبَا الْفَضْلِ الْعَبَّاسَ ابْنَ اَمِيْرِ الْمُؤْمِنِيْنَ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَابْنَ سَيِّدِ الْوَصِيِّيْنَ۔ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ يَابْنَ اَوَّلِ الْقَوْمِ اِسْلَامًا وَاَقْدَمِهِمْ اِيْمَانًا وَاَقْوَمِهِمْ بِدِيْنِ اللهِ وَاَحْوَطِهِمْ عَلَى الْاِسْلَامِ۔ اَشْهَدُ لَقَدْ نَصَحْتَ لِلّٰهِ وَلِرَسُوْلِهٖ وَلِاَخِيْكَ فَنِعْمَ الْاَخُ الْمُوَاسِیْ فَلَعَنَ اللهُ اُمَّةً قَتَلَتْكَ وَلَعَنَ اللهُ اُمَّةً ظَلَمَتْكَ وَلَعَنَ اللهُ اُمَّةً اِسْتَحَلَّتْ مِنْكَ الْمَحَارِمَ وَانْتَهَكَتْ حُرْمَةَ الْاِسْلَامِ فَنِعْمَ الصَّابِرُ الْمُجَاهِدُ الْمُحَامِیْ النَّاصِرُ وَالْاَخُ الدَّافِعُ عَنْ اَخِيْهِ الْمُجِيْبُ اِلٰى طَاعَةِ رَبِّهِ الرَّاغِبُ فِيْمَا زَهِدَ فِيْهِ غَيْرُهٗ مِنَ الثَّوَابِ الْجَزِيْلِ وَالثَّنَآءِ الْجَمِيْلِ وَاَلْحَقَكَ اللهُ بِدَرَجَةِ آبَآئِكَ فِیْ جَنَّاتِ النَّعِيْمِ۔

AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA ABAA AL-FADLI AL-'ABBAASA IBNA AMEERI AL-MU'MINEEN. AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA IBNA SAYYIDI AL-WASIYYEEN. AS-SALAAMU 'ALAYKA YAA IBNA AWWALI AL-QAWMI ISLAAMAN WA-AQDAMIHIM EEMAANAN WA-AQWAMIHIM BIDEENI ALLAAHI WA-AHWATIHIM 'ALAA AL-ISLAAM. ASHHADU LAQAD NASAHTA LILLAAHI WALIRASOOLIHEE WALI-AKHEEKA FANI'MA AL-AKHU AL-MUWAASEE FALA'ANA ALLAAHU UMMATAN QATALATKA WALA'ANA ALLAAHU UMMATAN ZALAMATKA WALA'ANA ALLAAHU UMMATAN ISTAHALLAT MINKA AL-MAHAARIMA WANTAHAKAT HURMATA AL-ISLAAMI FANI'MA AS-SAABIRU AL-MUJAAHIDU AL-MUHAAMEE AN-NAASIRU WAL-AKHU AD-DAAFI'U 'AN AKHEEHI AL-MUJEEBU ILAA TAA'ATI RABBIHI AR-RAAGHIBU FEEMAA ZAHIDA FEEHI GHAYRUHOO MINA ATH-THAWAABI AL-JAZEELI WATH-THANAA'I AL-JAMEELI WAL-HAQAKA ALLAAHU BIDARAJATI AABAA'IKA FEE JANNAATI AN-NA'EEM.

Peace be upon you; O Abul Fazlil Abbas, son of Amiral Momeneen. Peace be upon you, son of the chief of the Successors (of the Prophets). Peace be upon you, son of the foremost to (the embracement of) Islam, the first one who believed (in Allah), the best one who served the religion of Allah, and the most careful for Islam. I testify that you served Allah, His Messenger, and your brother sincerely. You were the most excellent consoling brother. So, Allah's curse be on the group who killed you. And Allah's curse be on the group who wronged you. And Allah's curse be on the group who violated your sanctities and infringed the sanctity of Islam. You were the most excellent steadfast fighter, protector, supporter, and brother who defended his brother, responded to the obedience to his Lord, and worked desirably for gaining the abundant reward, which others refused, and the nice tribute. So, Allah may attach you to the rank of your fathers in the gardens of bliss.

آپ پر سلام ہو اے ابا الفضل العباسؑ فرزند امیر المومنینؑ !آپ پر سلام ہو اے سردار اوصیاء کے فرزند سلام ہو آپ پر اے اس کے فرزند جو اسلام لانے میں امت سے اول، ایمان میں ان سے مقدم دینِ خدا میں ان سے بڑھ کر ثابت قدم اور اسلام کی ان سے زیادہ حفاظت کرنے والے تھے میں گواہی دیتا ہوں کہ آپ نے خیر خواہی کی خدا کی اور اس کے رسولؐ کی اور اپنے برادر حسینؑ کی پس آپ بڑے ہی ہمدرد بھائی تھے۔ خدا کی لعنت ہو اس گروہ پر جس نے آپ کو قتل کیا خدا کی لعنت ہو اس گروہ پر جس نے آپ پر ستم ڈھایا اور خدا کی لعنت ہو اس گروہ پر جس نے آپ کی بے احترامی کو

Free to read, copy and share

Fatima Zahra Imamia Centre
80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305

جائز سمجھا اور اسلام کی حرمت کو بھی پامال کیا پس وہ کیسے صابر جہاد کرنے والے حمایت کرنے والے نصرت کرنے والے اور اپنے بھائی کی طرف سے لڑنے والے اچھے بھائی تھے وہ اپنے پروردگار کی فرماں برداری پر آمادہ اس عمل کے شوقین جس کے بڑے اجر و ثواب اور تعریف و توصیف سے دوسروں نے منہ موڑا اور محروم رہے خدا آپ کو ان بزرگوں کے مقام پر پہنچائے نعمتوں بھری جنت میں۔

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ تَعَرَّضْتُ لِزِيَارَةِ اَوْلِيَآئِكَ رَغْبَةً فِیْ ثَوَابِكَ وَرَجَآءً لِمَغْفِرَتِكَ وَجَزِيْلِ اِحْسَانِكَ فَاَسْئَلُكَ اَنْ تُصَلِّیَ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَّآلِهِ الطَّاهِرِيْنَ وَاَنْ تَجْعَلَ رِزْقِیْ بِهِمْ دَآرًّا وَعَيْشِیْ بِهِمْ قَارًّا وَزِيَارَتِیْ بِهِمْ مَقْبُوْلَةً وَحَيَاتِیْ بِهِمْ طَيِّبَةً۔

ALLAAHUMMA INNEE TA'ARRADTU LIZIYAARATI AWLIYAA'IKA RAGHBATAN FEE THAWAABIKA WARAJAA'AN LIMAGHFIRATIKA WAJAZEELI IHSAANIKA FA-AS'ALUKA AN TUSALLIYA 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALIHI AT-TAAHIREENA WA-AN TAJ'ALA RIZQEE BIHIM DAARRAN WA'AYSHEE BIHIM QAARRAN WAZIYAARATEE BIHIM MAQBOOLATAN WAHAYAATEE BIHIM TAYYIBAH.

O Allah, I have done the pilgrimage to Your disciples out of my desire for (winning) your reward and my hope for Your forgiveness and Your abundant benevolence. So, I implore to You to send Your blessings to Muhammad and his immaculate Household and make my sustenance, by their intercession, flow copiously, my living delightful, my pilgrimage rewardable, and my life pleasant.

اے معبود! بے شک میں تیرے ولیوں کی زیارت کو آیا تیرے ہاں سے ملنے والے ثواب کے شوق تیری طرف سے بخشش کی امید اور تیرے عظیم احسان کی خواہش سے پس سوال کرتا ہوں تجھ سے کہ محمدؐ اور ان کی پاکیزہ آلؑ پر رحمت فرمانیزیہ کہ ان کے واسطے سے میرا رزق بڑھا دے ان کے ذریعے میری زندگی برقرار رکھ میری یہ زیارت قبول کر میری حیات میں پاکیزگی پیدا فرما۔

Free to read, copy and share

وَاَدْرِجْنِیْ اِدْرَاجَ الْمُکْرَمِیْنَ وَاجْعَلْنِیْ مِمَّنْ یَّنْقَلِبُ مِنْ زِیَارَۃِ مَشَاھِدِ اَحِبَّآئِکَ مُفْلِحًا مُنْجِحًا قَدِ اسْتَوْجَبَ غُفْرَانَ الذُّنُوْبِ وَسَتْرَ الْعُیُوْبِ وَکَشْفَ الْکُرُوْبِ اِنَّکَ اَھْلُ التَّقْوٰی وَاَھْلُ الْمَغْفِرَۃِ۔

WA-ADRIJNEE IDRAAJA AL-MUKRAMEENA WAJ'ALNEE MIMMAN YANQALIBU MIN ZIYAARATI MASHAAHIDI AHIBBAA'IKA MUFLIHAN MUNJIHAN QADI ISTAWJABA GHUFRAANA AZ-ZUNOOBI WASATRA AL-'UYOOBI WAKASHFA AL-KUROOBI INNAKA AHLU AT-TAQWAA WA-AHLU AL-MAGHFIRAH.

And make me take to the conduct of the honored ones and make me one of those who, as returning from the pilgrimage to the tombs of Your beloved ones, win success and prosperity and deserve forgiveness of sins, covering up of defects, and relief of disasters You are surely worthy of being feared and worthy of forgiving.

اور مجھ کو عزّت والوں کے مقام پر پہنچا دے مجھے ان لوگوں میں رکھ جو تیرے دوستوں کے مشاہد(روضوں) کی زیارت سے فلاح و کامرانی کے ساتھ واپس ہوئے ہیں جب ان کے گناہوں کی بخشش واجب ان کے عیب پوشیدہ اور مصیبتیں دور کر دی جاتی ہیں بے شک تو بچانے والا اور بخشنے والا ہے۔

اَللّٰھُمَّ صَلِّ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَّآلِ مُحَمَّدٍ۔

ALLAAHUMMA SALLI 'ALAA MUHAMMADIN WA-AALI MUHAMMAD.

O Allah, send blessings upon Muhammad and the Household of Muhammad.

اے معبود! رحمت نازل فرما حضرت محمدؐ اور انکی آلؑ پر۔

> Recite Farewell Ziyarat Astawde o'kallaaha (https://fzic.org/library/ziyarat/farewell-ziyarat-3167).
>
> بعد میں حضرت کو الوداع کرتے ہوے دُعا اَسْتَوْدِعُکَ اللہَ (https://fzic.org/library/ziyarat/farewell-ziyarat-3167) پڑھے۔

Printed from https://fzic.org/library/ziyarat/ziyarat-3165 — the devotional library of the Fatima Zahra Imamia Centre, 80 Downs Street, North Ipswich QLD 4305. Free to read, copy and share.